

**SKLM AD 2.1 INDICADOR DE LUGAR/NOMBRE DEL AERÓDROMO**  
**SKLM AD 2.1 AERODROME LOCATION INDICATOR AND NAME**

**SKLM - JORGE ISAAC**

**SKLM AD 2.2 DATOS GEOGRÁFICOS Y ADMINISTRATIVOS DEL AERÓDROMO**  
**SKLM AD 2.2 AERODROME GEOGRAPHICAL AND ADMINISTRATIVE DATA**

1	<b>Coordenadas ARP y Emplazamiento</b>	111357.40N 0722919.90W NIL
	<i>ARP coordinates and site at AD</i>	
2	<b>Dirección y Distancia de la Ciudad</b>	NIL
	<i>Direction and distance from (city)</i>	
3	<b>Elevación / Temperatura de Referencia</b>	Elev: 308 FT (94 M) / T: 31° C
	<i>Elevation/Reference temperature</i>	
4	<b>Ondulación Geoidal en PSN ELEV AD</b>	NIL
	<i>Geoid Undulation at AD ELEV PSN</i>	
5	<b>Declinación Magnética / Año (cambio anual)</b>	10° W (2020)/0°8'W
	<i>Magnetic Variation / Year (annual change)</i>	
6	<b>Administración del aeródromo AD Administration</b>	Carbones del Cerrejón, Limited
	<b>Dirección Address</b>	NIL
	<b>Teléfono Telephone number</b>	NIL
	<b>WEBSITE / Email address</b>	NIL
	<b>AFS address</b>	NIL
7	<b>Tipo de Tránsito</b>	NIL
	<i>Types of Traffic permitted</i>	
8	<b>Observaciones</b>	NIL
	<i>Remarks</i>	

**SKLM AD 2.3 HORAS DE FUNCIONAMIENTO**  
**SKLM AD 2.3 OPERATIONAL HOURS**

1	<b>Explotador del AD</b>	H24 Previa coordinación (Aeropuerto privado)
	<i>AD Operator</i>	H24 Previous coordination (Private Airport)
2	<b>Aduana e inmigración</b>	No
	<i>Customs and Immigration</i>	
3	<b>Servicios Médicos y de Sanidad</b>	No

	<b>Health and Sanitation</b>	
4	<b>Oficina de Información AIS</b> <i>AIS Briefing Office</i>	No
5	<b>Oficina de Notificación ATS (ARO)</b> <i>ATS Reporting Office (ARO)</i>	No
6	<b>Oficina de Información MET</b> <i>MET Briefing Office</i>	H24
7	<b>Servicios de Tránsito Aéreo (ATS)</b> <i>Air Traffic Service (ATS)</i>	No
8	<b>Abastecimiento de Combustible</b> <i>Fuelling</i>	No
9	<b>Servicios de Escala</b> <i>Handling</i>	No
10	<b>Servicios de Seguridad de la Aviación</b> <i>Security</i>	No
11	<b>Descongelamiento</b> <i>De-icing</i>	No
12	<b>Observaciones</b> <i>Remarks</i>	NIL

**SKLM AD 2.4 SERVICIOS E INSTALACIONES DE ESCALA**  
**SKLM AD 2.4 HANDLING SERVICES AND FACILITIES**

1	<b>Elementos Disponibles para el Manejo de Carga</b> <i>Cargo-handling facilities</i>	No
2	<b>Tipo de Combustible y Lubricantes</b> <i>Fuel/oil types</i>	JET A1
3	<b>Instalaciones y Capacidad de Abastecimiento de Combustible</b> <i>Fuelling Facilities and Capacity</i>	No
4	<b>Medidas para la Descongelación</b> <i>De-icing facilities</i>	No
5	<b>Espacio de Hangar para las ACFT de paso</b> <i>Hangar space for visiting ACFT</i>	No
6	<b>Instalaciones y Servicios de Reparación para las ACFT de paso</b> <i>Repair facilities for visiting ACFT</i>	No
7	<b>Observaciones</b> <i>Remarks</i>	NIL

**SKLM AD 2.5 INSTALACIONES Y SERVICIOS PARA PASAJEROS**  
**SKLM AD 2.5 PASSENGER FACILITIES**

1	<b>Hoteles</b>	En la ciudad
---	----------------	--------------

	<b>Hotels</b>	In town
2	<b>Restaurantes</b>	No
	<b>Restaurants</b>	
3	<b>Posibilidades de Transporte</b>	No
	<b>Transportation Possibilities</b>	
4	<b>Instalaciones y servicios médicos</b>	No
	<b>Medical Facilities</b>	
5	<b>Banco</b>	No
	<b>Oficina de Correos</b>	
	<b>Bank Post Office</b>	
6	<b>Oficina de Turismo</b>	No
	<b>Tourism Office</b>	
7	<b>Observaciones</b>	NIL
	<b>Remarks</b>	

**SKLM AD 2.6 SERVICIOS DE SALVAMENTO Y EXTINCIÓN DE INCENDIOS  
SKLM AD 2.6 RESCUE AND FIREFIGHTING SERVICES**

1	<b>Categoría AD para Extinción de Incendios</b>	CAT 5
	<b>AD Category for Fire Fighting</b>	
2	<b>Equipo de Salvamento</b>	Rosenbauer's ARFF 4x4 - Pather 1500
	<b>Rescue equipment</b>	
3	<b>Capacidad para Retirar ACFT Inutilizadas</b>	NIL
	<b>Capability for Removal of Disabled ACFT</b>	
4	<b>Observaciones</b>	NIL
	<b>Remarks</b>	

**SKLM AD 2.7 DISPONIBILIDAD SEGÚN LA ESTACIÓN DEL AÑO-REMOCIÓN DE OBSTÁCULOS EN LA SUPERFICIE  
SKLM AD 2.7 SEASONAL AVAILABILITY – CLEARING**

1	<b>Tipos de Equipo de Remoción de Obstáculos</b>	No
	<b>Types of clearing equipment</b>	
2	<b>Prioridad de Remoción de Obstáculos</b>	No
	<b>Clearance priorities</b>	
3	<b>Observaciones</b>	NIL
	<b>Remarks</b>	

**SKLM AD 2.8 DATOS SOBRE PLATAFORMAS, CALLES DE RODAJE Y EMPLAZAMIENTOS/POSICIONES DE VERIFICACIÓN DE EQUIPO  
SKLM AD 2.8 APRONS, TAXIWAYS AND CHECK LOCATIONS / POSITIONS DATA**

1	<b>Designación, Superficie y Resistencia de las Plataformas</b>	<b>ID</b>		<b>Superficie</b>	<b>Resistencia</b>	
	<i>Designation, Surface and Strength of Aprons</i>	<i>Designator</i>		<i>Surface</i>	<i>Strength</i>	
		Plataforma / Apron		Asfalto / Asphalt	PCN 41/F/C/X/T	
2	<b>Designación, Ancho, Superficie y Resistencia de las Calles de Rodaje</b>	<b>Calles de rodaje ID</b>	<b>Ancho</b>	<b>Superficie</b>	<b>Resistencia</b>	<b>Observaciones</b>
	<i>Designation, Width, Surface and Strength of Taxiways</i>	<i>Designator of TWY</i>	<i>Width</i>	<i>Surface</i>	<i>Strength</i>	<i>Remark</i>
		A	22 M	Asfalto / Asphalt	PCN 41/F/C/X/T	
3	<b>Emplazamiento y Elevación del ACL</b>	Plataforma				
	<i>Location and Elevation of ACL</i>	Apron				
4	<b>Emplazamiento Puntos de Verificación VOR</b>	VOR: No				
	<i>VOR Checkpoints Location</i>					
5	<b>Posición Puntos de Verificación del INS</b>	INS: No				
	<i>Position of INS Checkpoints</i>					
6	<b>Observaciones</b>	NIL				
	<i>Remarks</i>					

## SKLM AD 2.9 SISTEMA DE GUÍA Y CONTROL DEL MOVIMIENTO EN LA SUPERFICIE Y SEÑALES

### SKLM AD 2.9 SURFACE MOVEMENT GUIDANCE AND CONTROL SYSTEM AND MARKINGS

1	<b>Uso de Señales ID en los Puestos de ACFT</b>	Si
	<i>Use of ACFT Stand ID signs</i>	Yes
2	<b>Guías de TWY</b>	Si
	<i>Visual Docking/Parking Guidance System</i>	Yes
3	<b>Señales e Iluminación RWY y TWY</b>	Si
	<i>RWY and TWY Markings and Lighting</i>	Yes
4	<b>Barras de Parada y Luces de Protección RWY</b>	Si
	<i>Stop Bars and RWY guard lights</i>	Yes
5	<b>Otras Medidas de Protección de RWY</b>	NIL
	<i>Other RWY protection measures</i>	
6	<b>Observaciones</b>	NIL
	<i>Remarks</i>	

## SKLM AD 2.10 OBSTÁCULOS DE AERÓDROMO

**SKLM AD 2.10 AERODROME OBSTACLES**

<i>En el Área 2 / In Area 2</i>					
ID OBST	Tipo de OBST	Posición OBST	ELEV y HGT OBST	Marcación del OBST / Tipo, Color de LGT OBST	Observaciones
<i>OBST ID</i>	<i>OBST type</i>	<i>OBST position</i>	<i>ELEV and HGT OBST</i>	<i>Markings / Type, colour of LGT OBS</i>	<i>Remarks</i>
a	b	c	d	e	f
NOTE: Consultar listado de Obstáculos en el siguiente enlace / See list of Obstacles in the following link <a href="https://www.aerocivil.gov.co/servicios-a-la-navegacion/servicio-de-informacion-aeronautica-ais">https://www.aerocivil.gov.co/servicios-a-la-navegacion/servicio-de-informacion-aeronautica-ais</a>					
<i>En el Área 3 / In Area 3</i>					
ID OBST	Tipo de OBST	Posición OBST	ELEV y HGT OBST	Marcación del OBST / Tipo, Color de LGT OBST	Observaciones
<i>OBST ID</i>	<i>OBST type</i>	<i>OBST position</i>	<i>ELEV and HGT OBST</i>	<i>Markings / Type, colour of LGT OBS</i>	<i>Remarks</i>
a	b	c	d	e	f
NOTE: NIL					

**SKLM AD 2.11 INFORMACIÓN METEOROLÓGICA PROPORCIONADA  
SKLM AD 2.11 METEOROLOGICAL INFORMATION PROVIDED**

1	Oficina MET Conexa <i>Associated MET Office</i>	No
2	Horas de Servicio Oficina MET fuera del HR <i>Hours of Service MET Office outside HR of Service</i>	No
3	Oficina Responsable de la Preparación TAF Período de Validez <i>Office Responsible for TAF Preparation Period of Validity</i>	No
4	Disponibilidad TREND Intervalo de Expedición <i>Trend Forecast Interval of Issuance</i>	No
5	Exposiciones Verbales y Consulta <i>Briefing and/ or Consultation Provided</i>	
6	Documentación de Vuelo Idioma(s) Usado <i>Flight Documentation Language(s) Used</i>	No
7	Cartas Disponibles y Otra Información	No

	<b>Charts and Other Information Available</b>	
8	<b>Equipo Suplementario Disponible</b> <b>Supplementary Equipment Available</b>	No
9	<b>Dependencias ATS a las que se Suministra Información MET</b> <b>ATS Units Provided with MET Information</b>	No
10	<b>Información Adicional (Limitación del Servicio)</b> <b>Additional Information (Limitation of Service)</b>	NIL

**SKLM AD 2.12 CARACTERÍSTICAS FÍSICAS DE LA PISTA**  
**SKLM AD 2.12 RUNWAY PHYSICAL CHARACTERISTICS**

Designaciones RWY	BRG GEO y MAG	Dimensiones de la RWY (m)	Resistencia (PCN) y Superficie RWY	COORD THR/ EXTREMO RWY y GUND	ELEV THR y MAX ELEV de la TDZ de las RWY de PA	
<i>RWY Designations</i>	<i>GEO and MAG BRG</i>	<i>Dimension of RWY (mM)</i>	<i>Strength (PCN) and Surface of RWY</i>	<i>THR COORD / RWY END and GUND</i>	<i>THR ELEV and Highest ELEV of TDZ of PA RWY</i>	
1	2	3	4	5	6	
10	—/ 099	1700 x 45	PCN 41/F/C/X/T Asfalto / Asphalt SWY: No	111357.40N 0722949.30W — GUND: —	THR 292.0 FT —	
28	—/ 279	1700 x 45	PCN 41/F/C/X/T Asfalto / Asphalt SWY: No	111357.40N 0722953.30W — GUND: —	THR 345 FT —	
Pendiente RWY y SWY	Dimensiones SWY (m)	Dimensiones CWY (m)	Dimensiones Franja (m)	Dimensiones RESA (m)	Emplazamiento RAG	OFZ
<i>Slope RWY and SWY</i>	<i>Dimensions SWY(m)</i>	<i>Dimensions CWY (m)</i>	<i>Dimensions Strip (m)</i>	<i>Dimensions RESA (m)</i>	<i>Location RAG</i>	<i>OFZ</i>
7	8	9	10	11	12	13
For Rwy 10: NIL	No	No	1850 x 150	No	NIL	No
For Rwy 28: NIL	No	No	1850 x 150	No	NIL	No
Designaciones RWY	Observaciones					
<i>RWY Designations</i>	<i>Remarks</i>					
1	14					
10	NIL					
28	NIL					

**SKLM AD 2.13 DISTANCIAS DECLARADAS**  
**SKLM AD 2.13 DECLARED DISTANCES**

<b>Designaciones RWY RWY Designations</b>	<b>TORA (m)</b>	<b>TODA (m)</b>	<b>ASDA (m)</b>	<b>LDA (m)</b>	<b>Observaciones Remarks</b>
1	2	3	4	5	6
10	2100	1800	1550	1700	NIL
28	1700	1700	1550	1700	NIL

**SKLM AD 2.14 LUCES DE APROXIMACIÓN Y DE PISTA  
SKLM AD 2.14 APPROACH AND RUNWAY LIGHTING**

<b>Designaciones RWY</b>	<b>Tipo, LEN y INTST LGT APCH</b>	<b>Color RTHL y WBAR</b>	<b>Tipo VASIS, (MEHT) PAPI</b>	<b>LEN, LGT TDZ</b>	<b>LEN, Separación, Color INTST RCLL</b>
<b>RWY Designations</b>	<b>APCH LGT Type LEN and INTST</b>	<b>RTHL Colour and WBAR</b>	<b>VASIS Type, (MEHT) PAPI</b>	<b>TDZ, LGT LEN</b>	<b>RCLL LEN, Spacing, Colour, INTST</b>
1	2	3	4	5	6
10	OTHER MALS	Verde / Green	PAPI 3° 52 FT 5.2%	No	No
28	No	Verde / Green	APAPI 3.18° 52 UNL 5.76%	No	No
<b>Designaciones RWY</b>	<b>LEN, Separación , Color INTST REDL</b>	<b>Color, RENL WBAR</b>	<b>LEN y Color STWL (m)</b>	<b>LGT Identificadoras de Fin de RWY (REIL)</b>	<b>Observaciones</b>
<b>RWY Designations</b>	<b>REDL LEN, Spacing, Colour INTST</b>	<b>RENL WBAR, Colour</b>	<b>STWL LEN (m) Colour</b>	<b>RWY LGT end Identifiers (REIL)</b>	<b>Remarks</b>
1	7	8	9	10	11
10	Blanca / White Amarilla / Yellow	Rojo / Red	No	Si / Yes	NIL
28	Blanca / White Amarilla / Yellow	Rojo / Red	No	Si / Yes	NIL

**SKLM AD 2.15 OTROS SISTEMAS DE ILUMINACIÓN Y FUENTES  
SECUNDARIAS DE ENERGÍA ELÉCTRICA  
SKLM AD 2.15 OTHER LIGHTING, SECONDARY POWER SUPPLY**

1	<b>Emplazamiento, Características y Horas de Operación del ABN/IBN</b> ABN/IBN location, characteristics and hours of operation	ABN: Si/Yes
2	<b>Emplazamiento e Iluminación LDI / LDI Location and Lighting</b>	LDI: NIL

	<b>Emplazamiento e Iluminación Anemómetro /</b>	1 cerca THR 10 / 1 cerca THR 28
	<b>Anemometer Location and Lighting</b>	1 close THR 10 / 1 close THR 28
3	<b>Luces de Borde de TWY / TWY Edge lighting</b>	A Azul / Blue
	<b>Luces de Eje de TWY / TWY Centerline lighting</b>	No
4	<b>Fuente Secundaria PWR Tiempo de Conmutación</b>	Planta Eléctrica
	<b>Secondary PWR Unit Switch Over Time</b>	Electrical Plant
5	<b>Observaciones</b>	NIL
	<b>Remarks</b>	NIL

**SKLM AD 2.16 ZONA DE ATERRIZAJES PARA HELICÓPTEROS  
SKLM AD 2.16 HELICOPTER LANDING AREA**

1	<b>Coordenadas TLOF o THR de FATO</b> <i>Coordinates TLOF or THR of FATO</i>	No
	<b>GUND</b>	No
2	<b>ELEV TLOF y/o FATO (m/ft)</b>	No
	<b>TLOF and/or FATO ELEV (m/ft)</b>	
3	<b>Dimensiones, SFC, Resistencia y Señales de TLOF y FATO</b>	No,
	<b>TLOF and FATO Dimensions, SFC, Strength and Markings</b>	
4	<b>BRG de FATO</b>	No.
	<b>True BRG of FATO</b>	
5	<b>Distancias Declaradas Disponible</b>	No
	<b>Declared Distance Available</b>	
6	<b>Iluminación de APP y de la FATO</b>	No
	<b>APP and FATO Lighting</b>	
7	<b>Observaciones</b>	No
	<b>Remarks</b>	

**SKLM AD 2.17 ESPACIO AÉREO DE LOS SERVICIOS DE TRÁNSITO AÉREO  
SKLM AD 2.17 AIR TRAFFIC SERVICES AIRSPACE**

1	<b>Designación y Límites Laterales</b>	CTR - MAICAO Circulo con centro en 111353N/0722935W (ARP SKLM) con radio de 7NM
	<b>Designation and Lateral Limits</b>	CTR - MAICAO Circular area centered on 111353N/0722935W (ARP SKLM) within a 7NM radius.
2	<b>Límites Verticales</b>	GND hasta 2500 FT AGL
	<b>Vertical limits</b>	GND to 2500 FT AGL



3	<b>Clasificación del Espacio Aéreo</b>	D
	<i>Airspace Classification</i>	
4	<b>Distintivo de Llamada ATS Idiomas</b>	La Mina ES
	<i>ATS Unit Call Sign Language(s)</i>	NIL
5	<b>Altitud de Transición</b>	18000 FT (5486 M)
	<i>Transition altitude</i>	
6	<b>Horas de Aplicabilidad</b>	NIL
	<i>Hours of Applicability</i>	
7	<b>Observaciones</b>	NIL
	<i>Remarks</i>	

**SKLM AD 2.18 INSTALACIONES DE COMUNICACIONES ATS  
SKLM AD 2.18 ATS COMMUNICATION FACILITIES**

<b>Designación del Servicio</b>	<b>Distintivo de Llamada</b>	<b>Frecuencia y Canales</b>	<b>Horas de Funcionamiento</b>	<b>Dirección de Conexión</b>	<b>SATVOICE</b>	<b>Observaciones</b>
<i>Service Designation</i>	<i>Call sign</i>	<i>Frequency and Channel(s)</i>	<i>Hours of Operation</i>	<i>Logon address</i>		<i>Remarks</i>
<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>4</b>	<b>5</b>	<b>6</b>	<b>7</b>
FIS	Barranquilla información	127.500 MHZ	H24	NIL	NIL	NIL
MET		132.600 MHZ	H24	NIL	NIL	Emisión de Rádio Meteorológica
TWR	La Mina	131.900 MHZ	H24	NIL	NIL	Autoanuncios Self-advertisements

**SKLM AD 2.19 RADIOAYUDAS PARA LA NAVEGACIÓN Y EL ATERRIZAJE  
SKLM AD 2.19 RADIO NAVIGATION AND LANDING AIDS**

<b>Tipo de Ayuda Variación Magnética Tipo OPS Soportada para ILS / MLS / GLS, GNSS básico y SBAS Clasificación para ILS Clasificación y Designaciones de las Instalaciones de APCH para GBAS Declinación Estación VOR/ILS/MLS</b>	<b>ID</b>	<b>FREQ y/ and CH</b>	<b>HR de Funciona- miento</b>	<b>COORD GEO de la Antena</b>	<b>ELEV Antena DME</b>	<b>RDO Volumen SER FM Punto de Referencia GBAS</b>	<b>Observaciones</b>
<b>Type of Aids Magnetic Variation type of Supported OPS for ILS/MLS/GLS, basic GNSS and SBAS Classification for ILS Facility classification and APCH facility designation(s) for GBAS VOR/ILS/MLS Station Declination</b>			<b>HR of Operation</b>	<b>Site of Antenna COORD</b>	<b>ELEV of DME Antenna</b>	<b>Service Volume RDO from GBAS Reference Point</b>	<b>Remarks</b>
1	2	3	4	5	6	7	8
VOR/DME (10° W)	CJN	113.40 MHZ (CH81X)	H24	111353.00N 0722935.00W	276 FT	NIL	VOR: cobertura / range 150 NM DME: cobertura / range 150 NM
LOC 10 ILS CAT I	ICJN	110.30 MHZ	H24	111357.29N 0722933.00W	—	NIL	Cobertura 25 NM Range 25 NM
GP 10 ILS CAT I	ICJN	335.00 MHZ	H24	111354.54N 0722939.78W	—	NIL	Angulo 2.8° Angle 2.8°

**SKLM AD 2.20 REGLAMENTACIÓN LOCAL  
SKLM AD 2.20 LOCAL AERODROME REGULATIONS**

1. El aeropuerto de La Mina (Maicao), es un aeródromo privado de propiedad Carbones del Cerrejón Limited. Aeronaves que deseen operar en este aeródromo deberán cumplir con los requisitos reglamentarios exigidos por la UAEAC y la FAC para el sobrevuelo de áreas restringidas y aterrizaje en aeródromos no controlados. Además, deberán coordinar su permiso de ingreso con la firma citada por lo menos con veinticuatro (24) horas hábiles de antelación.

1. TO BE TRANSLATED

**2 Normas de Aplicación Zona restringida  
SKR8**

**2 TO BE TRANSLATED**

a. Las aeronaves militares que detecten aeronaves aterrizadas en pistas NO autorizadas durante la salida y puesta del sol, dentro de la SKR8, volarán sobre

TO BE TRANSLATED

la aeronave sospechosa en círculos moviendo los planos. Inmediatamente, la aeronave en tierra, sin prender motores, debe establecer comunicación con la aeronave militar en frecuencia VHF 122.1 MHz o 131.9 MHz

b. Las aeronaves militares que detecten aeronaves aterrizadas en pistas NO autorizadas durante la puesta y salida del sol, dentro de la SKR8, volarán sobre la aeronave sospechosa en círculos con las luces de navegación encendidas. Inmediatamente, la aeronave en tierra, sin prender motores, debe establecer comunicación con la aeronave militar en frecuencia VHF 122.1 MHz o 131.9 MHz.

c. Si la aeronave en tierra NO establece comunicación con la aeronave militar y por el contrario intenta prender motores, esa acción se interpretará como intento de fuga por lo cual la aeronave militar tomará las acciones pertinentes.

TO BE TRANSLATED

TO BE TRANSLATED

### **3 Se restringen operaciones aéreas.**

El aeropuerto de La Mina (Maicao) se encuentra al interior del área restringida SKR8. Por tal razón, todo vuelo que desee operar con destino u origen mencionado aeropuerto, debe tramitar y obtener autorización de la Fuerza Aérea Colombiana para su respectiva operación.

### **3 TO BE TRANSLATED**

TO BE TRANSLATED

## **SKLM AD 2.21 PROCEDIMIENTOS DE ATENUACIÓN DE RUIDO SKLM AD 2.21 NOISE ABATEMENT PROCEDURES**

### **1 Escucha de Frecuencia:**

Toda aeronave ingresando hacia el aeropuerto de La Mina (Maicao), deberá informar su tránsito, hora estimada al IAF y hora prevista de aterrizaje en frecuencia 131.90MHz.

### **1 TO BE TRANSLATED**

TO BE TRANSLATED

### **2 Información de QNH:**

Las tripulaciones que procedan hacia o desde el aeropuerto La Mina (Maicao), deberán sintonizar frecuencia AWOS III 132.60 MHz para información de QNH.

### **2 TO BE TRANSLATED**

TO BE TRANSLATED

### **3 Fallo de equipo AWOS 3:**

En caso de falla del equipo AWOS 3, se debe utilizar la información de QNH de RHC, en tal caso se deben subir los mínimos operacionales en 150 ft.

### **3 TO BE TRANSLATED**

TO BE TRANSLATED

### **4 Pista Instrumentos:**

La pista 10 será la pista preferente para aproximación y despegues; La pista 28 podrá ser utilizada para

### **4 TO BE TRANSLATED**

TO BE TRANSLATED

aproximación y despegues previa coordinación con el administrador del aeropuerto.

**Nota:** El administrador del aeródromo Jorge Isaac, informará a las tripulaciones las condiciones meteorológicas.

TO BE TRANSLATED

### 5 Derecho de paso:

Cuando una aeronave en aproximación que haya notificado que cruzó el IAF (GNSS) o el VOR-DME/CJN, tendrá derecho de paso sobre cualquier aeronave saliendo.

### 5 TO BE TRANSLATED

TO BE TRANSLATED

Toda aeronave en aproximación que haya notificado que cruzó el IAF (GNSS) o el VOR-DME/CJN, tendrá derecho de paso sobre otras aeronaves en acercamiento. Las tripulaciones deberán prever reducciones de velocidad en caso de ser necesario para asegurar separación con aeronaves precedentes durante el acercamiento y aproximación.

TO BE TRANSLATED

Tendrá derecho de paso, la primera aeronave que llame para el rodaje, sobre las demás aeronaves en preparación para la salida.

TO BE TRANSLATED

### 6 Aproximación frustrada:

En caso de que una aeronave en aproximación instrumentos efectue una aproximación frustrada y decida proceder al aeropuerto alternativo, la tripulación deberá esperar autorización del ATC en el MAHF (GNSS), o la espera del VOR-DME/CJN.

### 6 TO BE TRANSLATED

TO BE TRANSLATED

### 7 Esperas:

Cuando por condiciones meteorológicas de baja visibilidad o por instrucciones del ATC, las aeronaves deban efectuar espera en el circuito de espera del IAF o en el VOR-DME/CJN las tripulaciones deben tener en cuenta que:

### 7 TO BE TRANSLATED

TO BE TRANSLATED

a. Altitud mínima de la espera.

TO BE TRANSLATED

b. a separación mínima vertical entre aeronaves en la espera es de 1000 ft.

TO BE TRANSLATED

c. No se iniciará aproximación hasta tanto la aeronave precedente notifique que ha aterrizado y abandonado la pista.

TO BE TRANSLATED

### 8 Aeronaves en VFR:

Toda aeronave ingresando hacia el aeropuerto La Mina (Maicao), en plan de vuelo VFR deberá ceder el paso a las aeronaves en desarrollo de una SID, STAR o aproximación instrumentos.

### 8 TO BE TRANSLATED

TO BE TRANSLATED

## REQUISITOS OPERACIONALES DE DESPEGUE

## OPERATIONAL TAKEOFF REQUIREMENTS

INFORMACION ADICIONAL DE PISTA					
PISTA	LUCES Y MARCAS	DISTANCIAS UTILIZABLES			
		ATERRIZAJES DESDE		PISTA	
		UMBRAL	GLIDE SLOPE	DESPEGUE	ANCHO
10	PAPI -L, RCLM	1700 m		1700 m (5577 ft)	45 m (147 ft)
28	PAPI -L, RCLM	1700 m	1410 m	1700 m (5577 ft)	45 m (147 ft)

MÍNIMOS DE DESPEGUE/ATERRIZAJE PISTA 10/28			
Visibilidad adecuada (REDL y RCLM)	STANDARD		
2 o más motores	3 o 4 motores	2 motores	1 motor
Visibilidad 500 m	Visibilidad 800 m	Visibilidad 1600 m	Visibilidad 3000 m

**NOTA 1:** Para la utilización de los mínimos de despegue inferiores al estándar se deberá contar con:

a. Autorización de la Secretaría de Seguridad Aérea de la UAEAC.

b. Un procedimiento de salida instrumental para falla de motor después de V1, aprobado por la Dirección de Servicios a la Navegación Aérea y/o la Secretaría de Seguridad Aérea de la UAEAC.

c. Un aeródromo de alternativa de despegue:

- Bimotores: A no más de una (1) hora del aeropuerto de salida a velocidades de crucero normal en aire calmado con un motor inoperativo.

TO BE TRANSLATED

TO BE TRANSLATED

TO BE TRANSLATED

TO BE TRANSLATED

TO BE TRANSLATED

**SKLM AD 2.22 PROCEDIMIENTOS DE VUELO**  
**SKLM AD 2.22 FLIGHT PROCEDURES**

NIL

NIL

**SKLM AD 2.23 INFORMACIÓN SUPLEMENTARIA**  
**SKLM AD 2.23 ADDITIONAL INFORMATION**

NIL

NIL

**SKLM AD 2.24 CARTAS RELACIONADAS CON UN AERÓDROMO**  
**SKLM AD 2.24 CHARTS RELATED TO AN AERODROME**

Charts	Pages
01 SKLM_ADC.pdf	AD 2 SKLM - 15
20 SKLM_CARTA_VISIBILIDAD.pdf	AD 2 SKLM - 17



THIS PAGE  
INTENTIONALLY  
LEFT BLANK

PLANO DE AERÓDROMO – OACI

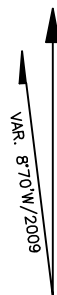
ARP  
11°13'57.40"N  
72°29'19.90"W

ELEV 105 m.  
345 ft

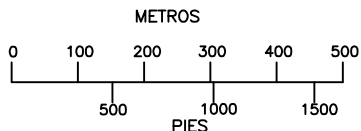
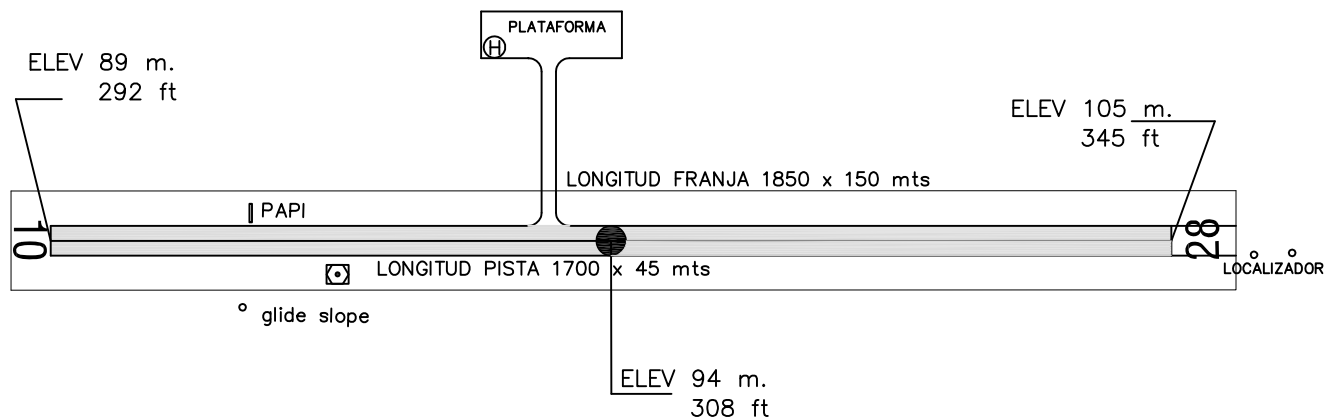
LA MINA/JORGE ISAAC  
MAICAO

RWY	DIRECCION MAG.	THR	RESISTENCIA
10	099	11°13'57.40" N 72°29'49.30" W	Pavimento
28	279	11°13'57.40" N 72°29'53.30" W	41/F/C/X/T

COORDENADAS EN WGS-84  
ELEVACIONES Y DIMENSIONES EN METROS  
LAS MARCACIONES SON MAGNETICAS  
CALLE DE RODAJE ANCHO 22 M.



REGIMÉN VARIACIÓN  
ANUAL 0°05'W 2009



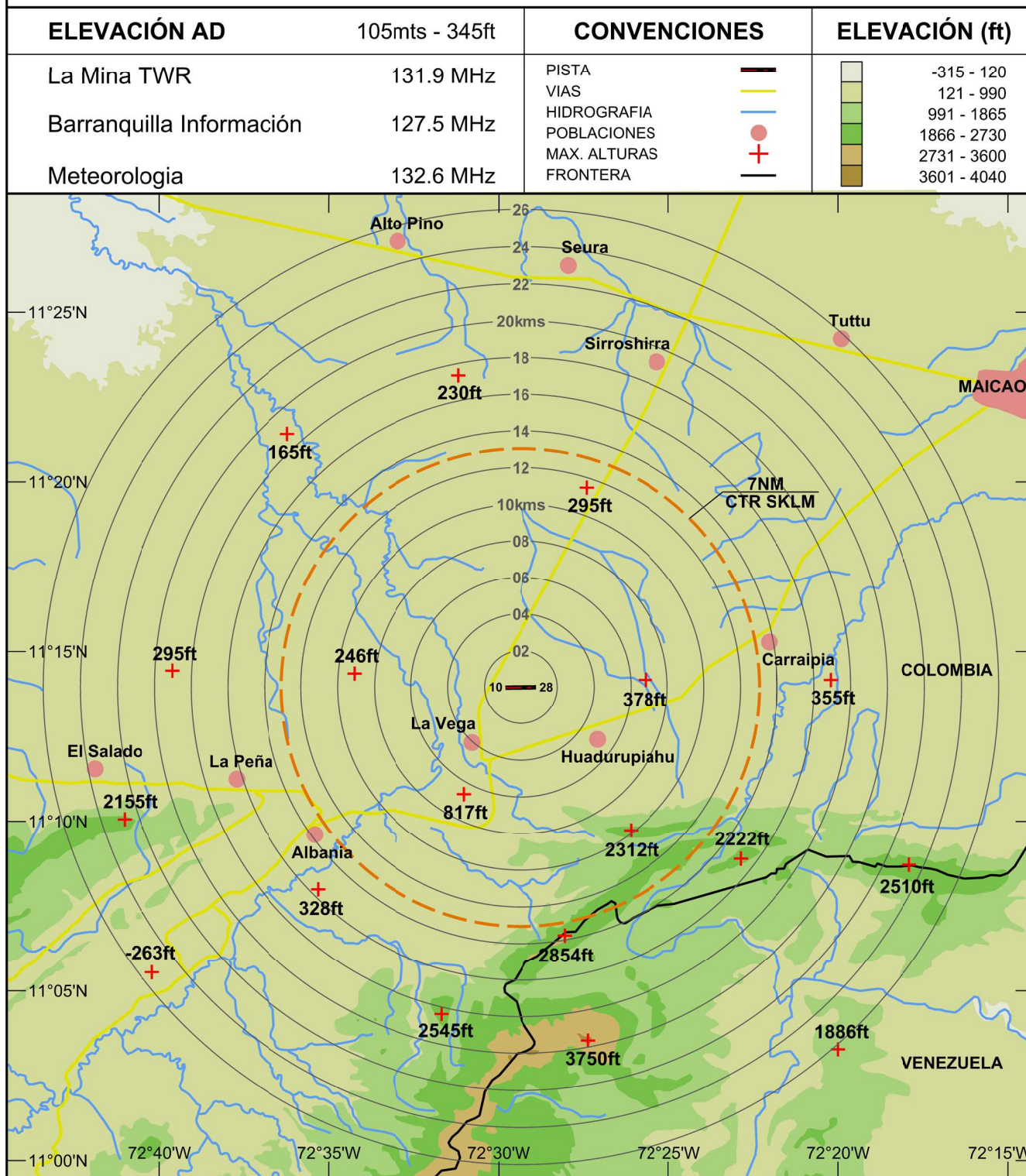
CLAVE	
PUNTO DE VERIFICACIÓN VOR Y FRECUENCIA	 VOR-DME 113.4
HELIPUERTO	

THIS PAGE  
INTENTIONALLY  
LEFT BLANK



# CARTA DE VISIBILIDAD

MAICAO / JORGE ISAAC / COLOMBIA



THIS PAGE  
INTENTIONALLY  
LEFT BLANK